



**President
Wolfgang Daiss**

Tel: +49 179 764 25 98

E-Mail: president@eaasdc.eu

Dear Readers,

Recently I have been asked by some dancers if I couldn't address one or the other of their concerns in my President's letter. I am happy to oblige and ask you to think about these things in hope that it will lead to improvements that would be helpful for all those involved.

Concern 1

At our great Spring Jamboree this year in Frankfurt there was also parking for the participants directly at the hall. This was very convenient and of course the dancers gladly made use of it. Somehow then the unfortunate event occurred that a dancer got to her car in the evening and found that the outside mirror had been damaged. Her search for a small note with the name and telephone number of the person who caused the damage remained unsuccessful and instead of it being remedied by him or his insurance company, she had to pay the 4 digit euro repair cost herself.

No, this is not about retrospectively clarifying the question of guilt, let alone if you consider the fact that it might just as well have been someone who wasn't even a participant of the event. It is about taking this as an opportunity to think about how we would feel as a "damaged person" and to take a look at the thoughts that are going through our minds. This is but one example of many of what is happening "in the background" of events.

Liebe Leser und Leserinnen,

in der letzten Zeit wurde ich von einigen Tänzerinnen und Tänzern gebeten, ob ich nicht das eine oder andere Anliegen mal in meinem „Präse-letter“ ansprechen könnte. Ich komme diesem Wunsch gerne nach und bitte euch, sich darüber mal Gedanken zu machen und hoffe, es führt zu Verbesserungen, die für alle Betroffenen hilfreich wären.

Anliegen 1

Bei unserem tollen Spring Jamboree dieses Jahr in Frankfurt gab es auch Parkplätze für die Teilnehmer direkt an der Halle. Dies war sehr angenehm und wurde natürlich auch von den Tänzern und Tänzerinnen gerne genutzt. Irgendwie kam es dann zu dem bedauerlichen Ereignis, dass eine Tänzerin abends zu ihrem Auto ging und feststellen musste, dass der Außenspiegel beschädigt war. Ihre Suche nach einem kleinen Zettel mit Namen und Telefonnummer des Verursachers blieb erfolglos und anstatt dass der Schaden vom Verursacher oder dessen Versicherung behoben wurde, hatte sie die Reparatur im 4-stelligen Euro-Bereich selbst zu tragen.

Nein, es geht jetzt nicht darum, nachträglich die Schuldfrage zu klären, ganz davon zu schweigen, dass dies auch jemand gewesen sein kann, der überhaupt kein Teilnehmer dieser Veranstaltung war. Es geht darum, dies als Anlass zu nehmen, mal zu überlegen, wie man sich an Stelle eines „Geschädigten“ fühlen würde und welche

In recent years, I have heard several times about incidents in which property damage occurred without the perpetrator admitting his fault or the person who caused the damage even making themselves known. This went as far as threats and physical altercations. Irrespective of the fact that things like that should not be happening in our community in the first place, such behaviour stems from a considerable lack of insight, self-criticism and sense of responsibility.

A defining part of a functioning community should be: If you inflict damage on somebody, then do your part to fix it. This also has something to do with responsibility and making up for the mess you cause - an important aspect of coexistence, which sadly is vanishing more and more in our society and unfortunately is becoming harder and harder to find. This brings to mind a phrase that should be the basis of all coexistence:

What you don't want to be done to you, don't do to anyone else.

Concern 2 (primarily for club representatives/organizers)

On many occasions, such as holidays, family reunions and celebrations, etc., we take pictures that we keep as memories and enjoy in a personal and private setting. Usually we assume that this picture material does not appear in public and so no one has anything against being captured in it. On the other hand, if we attend public events - and the larger the event, the greater the probability - we must assume that we will be photographed or filmed and that this footage will be published in a wide variety of media. When this is done by the press, within the framework of its mandate for reporting, the personal interests of the individual are usually subordinated to the greater public interest. The data protection provisions of the GDPR regulate further details.

Our clubs also create, during and about their events, image material, both for the club's chronicle and magazine, as well as for publicity work, particularly in order to

Gedanken uns dazu durch den Kopf gehen. Dies ist auch nur ein Beispiel von vielen, was bei Veranstaltungen so alles „im Hintergrund“ passiert.

In den letzten Jahren habe ich immer wieder mal von Vorfällen gehört, bei denen es zu Sachschäden kam, ohne dass der Verursacher sein Verschulden einräumte oder sich überhaupt ein Verursacher meldete, bis hin zu Drohungen und körperlichen Auseinandersetzungen. Unabhängig davon, dass so etwas in unserer Gemeinschaft eigentlich erst gar nicht passieren dürfte, liegt diesem Verhalten ein erheblicher Mangel an Einsicht, Selbstkritik und Verantwortungsbewusstsein zugrunde.

Ein prägender Bestandteil einer funktionierenden Gemeinschaft sollte sein: Wenn du jemandem einen Schaden zufügst, dann trage deinen Teil dazu bei, dass er behoben wird. Das hat auch etwas mit Verantwortung und „für-seinen-verursachten-Mist-geradestehen“ zu tun. Ein wichtiger Aspekt des Miteinanders, der sich in unserer Gesellschaft bedauerlicherweise immer mehr zurückentwickelt und den man leider immer seltener findet. Dazu fällt mir ein Satz ein, der Grundlage eines jeden Miteinanders sein sollte:

Was du nicht willst, das man dir tu´, das füg´ auch keinem anderen zu.

Anliegen 2 (vorrangig für Clubvertreter/Veranstalter)

Bei vielen Anlässen, wie Urlaub, Familientreffen und -festen, etc., machen wir Bilder, die wir als Erinnerung aufbewahren und an denen wir uns im persönlichen und privaten Rahmen erfreuen. Üblicherweise gehen wir davon aus, dass dieses Bildmaterial nicht in der Öffentlichkeit auftaucht und somit hat wohl auch niemand etwas dagegen, auf diesem Bildmaterial erfasst zu sein. Besuchen wir dagegen öffentliche Veranstaltungen, - und je größer die Veranstaltung ist, umso größer ist diese Wahrscheinlichkeit - so müssen wir davon ausgehen, dass wir fotografiert oder gefilmt werden und dieses Bildmaterial in den unterschiedlichsten Medien veröffentlicht wird. Erfolgt dies von der

create an interest and to recruit new members, i.e. to pursue legitimate interests of the club in accordance with Article 6 (1) lit. (f) GDPR. Here it should be taken into account whether pictures are taken of "the mass of participants" or of individual people and therefore a statement of consent in accordance with Article 6 (1) lit. a) article 7 GDPR is required. For more information, see the Data Protection Regulations (GDPR).

However, there is something that our clubs should also consider, in addition to the legal provisions: there are people who do not want to be photographed or filmed out of principle and who, in particular, do not want their pictures to be displayed in newspapers or social-media forums. In the interest of mutual consideration and respect, we should and can certainly take this into account and make sure that these people continue to come to our events and feel comfortable there.

What can you contribute as organizers/clubs?

By now, many clubs publish a notice on data protection regarding image material in the entrance area of their event (see following example). This note can specify a period of time to which the creation of images is reduced, and no images should be taken outside this period. Furthermore, the leaders on the program can from time to time indicate where and in what period of time image material will be created and is allowed to be created (also for example from show-cases at a round dance workshop). This would help all those who do not want to be photographed, as they can withdraw during this period without having to avoid the event all together. I think we can afford this small bit of consideration, since we are certainly looking forward to welcoming all the members of our community and we don't want to exclude anybody.

With this in mind, I wish you every success, fun and joy at your next dance event, whether as an organizer or as a visitor.

Presse, im Rahmen ihres Auftrags zur Berichterstattung, so ist das persönliche Schutzinteresse der einzelnen Person meist dem größeren öffentlichen Interesse untergeordnet. Näheres dazu regeln die Datenschutzbestimmungen der DS-GVO.

Auch unsere Vereine erstellen, während und von ihren Veranstaltungen Bildmaterial, sowohl für die Vereinschronik und -zeitschrift, als auch für die Öffentlichkeitsarbeit, insbesondere um Interessenten und neue Mitglieder anzuwerben, also zur Wahrung berechtigter Interessen des Vereins nach Artikel 6 Abs. 1 lit. f) DSGVO. Dabei sollte beachtet werden, ob Bildmaterial von „der Masse der Teilnehmer“ oder von einzelnen Personen gemacht wird und dementsprechend eine Einwilligung nach Artikel 6 Abs. 1 lit. a) i.V.m. Artikel 7 DSGVO erforderlich ist. Näheres ist den Bestimmungen des Datenschutzes (DS-GVO) zu entnehmen.

Es gibt jedoch etwas, was unsere Vereine, neben den rechtlichen Bestimmungen, ebenfalls beachten sollten: Es gibt Menschen, die grundsätzlich nicht fotografiert oder gefilmt werden möchten und die insbesondere nicht wollen, dass ihre Bilder in Zeitungen oder Social-Media-Foren erscheinen. Im Sinne von gegenseitiger Achtung und Respekt sollten und können wir sicher darauf Rücksicht nehmen und dafür sorgen, dass diese Menschen weiterhin zu unseren Veranstaltungen kommen und sich dort wohl fühlen.

Was könnt ihr als Veranstalter/Vereine dazu beitragen?

Inzwischen publizieren viele Vereine im Eingangsbereich ihrer Veranstaltung einen Hinweis zum Datenschutz bezüglich Bildmaterial (siehe nachfolgendes Beispiel). In diesem Hinweis kann ein Zeitraum angegeben werden, auf den sich die Erstellung von Bildmaterial reduziert und außerhalb dieses Zeitraumes sollten keine Bilder gemacht werden. Des Weiteren können die Leader des Programms ab und zu darauf hinweisen, wo und in welchem Zeitraum Bildmaterial erstellt wird und werden darf (z. B. auch von Showcases eines Round Dance Work-

Grüße

(Greetings)

Wuffi

Translated by Nicole Siebentritt

shops). Das würde all denen helfen, die nicht fotografiert werden möchten, da sie sich in diesem Zeitraum zurückziehen können, ohne dass sie die ganze Veranstaltung meiden müssen. Ich denke, dass wir dieses bisschen Rücksicht aufbringen können, denn wir freuen uns sicher auf alle Mitglieder unserer Gemeinschaft und wollen niemand ausschließen.

In diesem Sinne wünsch´ ich euch viel Erfolg, Spaß und Freude bei eurem nächsten Tanzevent, egal ob als Veranstalter oder Besucher.

☺

Grüße

Wuffi

Hinweis zum Datenschutz

Liebe Tänzerinnen und Tänzer, sowie Besucher und Besucherinnen des

...Name der Veranstaltung...

Der veranstaltende Verein *...Name...* fertigt auf dieser Veranstaltung

in der Zeit von Uhr bis Uhr

Bildmaterial u.a. auch zur Veröffentlichung im Internet an. Rechtliche Grundlage hierfür ist, gemäß Art. 6 Abs. 1 f) DSGVO, das berechtigte Interesse des Vereins zur Öffentlichkeitsarbeit und Dokumentation der Veranstaltung im Sinne des Satzungszwecks.

Für Auskunft, Einsprüche und sonstiges zum Datenschutz wendet euch bitte an: *...Name und Kontaktdaten des Zuständigen für den Datenschutz...*

Data protection notice

Dear dancers, as well as visitors of the

... Name of the event...

The organizing club *... Name...* is creating **image material** at this event in the time between and

also for publication on the Internet. The legal basis for this is, in accordance with Art. 6 sec. 1 (f) GDPR, the legitimate interest of the club for publicity work and documentation of the event within the stated purpose of the statutes.

For information, objections and other data protection related issues, please contact:

... name and contact details of the person responsible for data protection ...